



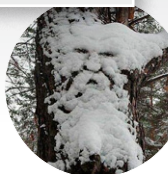
Hírforrás

PILISZENTKERESZT KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATÁNAK HÍRLEVELE • VII. ÉVFOLYAM / 2013. DECEMBER

Tartalom:

Hírek az ülésteremből	2.
Pilisszentkereszt Község Helyi Választási Iroda felhívása	3.
A Karácsonyi ünnepkör	4.
A Szlovák önkormányzat hírei	5.
PILE SC Hírek	8.

Hódolat



Olvasd az örömhírt a tájon:

*Nagyitón, ha a hópelyhet vizsgálod,
Betlehem jövendölt csillagát
Meglátod!*

*Vezessen szelíden, pici fényét ontva
oltalommal váró, szívmeleg jászladra –
Éj csöndjében nyúló,
hamvas Isten-arcrá.*

*Teremtő bölcsesség meztlen pompázó rajzolatai!
Őstítókú talányok:
E tűzszikrából gyűlő, kibomló világot
lángszirmai táró ezüst jégzilánkok.*

*Pihe-ernyőn szálló égi hadosztály!
Az édes Ígéetről rebegő leheletek –
Bátor misszionáriusai Egy üzenetnek:
az életét barátaiért odaadó
legnagyobb szeretetnek.*

*Fellegoltár kristályerezett szentségmutató csillagai!
Éneküket csak csendben lehet meghallani:*

*«Kerek Holdvilágnak fehérítő rejteke
a Vőlegény sátrának fátyolos függönye –
Fogyhatatlan, hű Kenyérben,
mennyei harmat ízén
közelít kedveséhez.*

*Ő mindenek vágya, a lélek szólamlása!
Róla tükröződik a hó tisztasága...
Megalkuvásaink rettenetes Ára,
Kiengesztelődés örök szivárványa.»*

*Írott-íratlan, téli fagy csókjával pecsételt levelek!
Névtelen suhogják egyre a Végtelent...
Kezdetről Róla muzsikálnak,
de kezéd melegében – célba érve –
örömkönné válnak.*

*Hohóó, Hórihorgas! A hóra is hallgass!!!
Ha szólított, s tán gyermekként ujjongott a szíved,
kegyelem ez – ne szégyellj –, borulj le előtte...
Általad jó már az Úr szeretni a földre!*

*Te légy a Megváltás áttetsző lámpása,
szent Idejének csengős ministránsa.*

*Ily csodát kívánok:
Figyelmes Karácsonyt.
Szép havazást úgy,
mint boldogságot.*

Sárközi Édesanya



***Áldott, kegyelemmel teljes karácsonyi ünnepeket
és sikerekben gazdag, boldog új esztendőt
kívánunk falunk minden lakójának!***

Pilisszentkereszt Község Önkormányzata

Hírek az ülésteremből

16/2013. október 31.

Rendkívüli képviselő-testületi ülés

A testületi ülésen hat képviselő vett részt, Fazekas László igazoltan hiányzott. A testület a kiküldött napirendet kiegészítette egy sürgősségi indítvánnyal, mely a szeptember 19-ei testületi ülésen elfogadott hulladékszállítással kapcsolatos közbeszerzéssel volt kapcsolatos.

A testület az ülés napirendjének tárgyalása során a következő döntéseket hozta:

■ A képviselő-testület egyhangúan elfogadta az önkormányzat 2014. évre vonatkozó költségvetési koncepcióját. A testület a koncepciót már egyszer, áprilisi testületi ülésén tárgyalta és elfogadta, azonban a törvényi változások és a jelenleg hatályos jogszabály értelmében a polgármesternek október 31-ig be kellett nyújtania (gyakorlatilag újra) a koncepciót, melynek elfogadását a Pénzügyi Bizottság is támogatta.

■ A képviselő-testület egyhangúlag fogadta el a 2013. évi költségvetés III. negyedéves teljesítéséről szóló beszámolót is. A beszámoló elfogadását javasolta előzőleg a Pénzügyi Bizottság és a könyvvizsgáló is. A beszámoló azt mutatja, hogy önkormányzatunk és intézményei gazdálkodása szabályszerű és takarékos.

■ A képviselő-testület az adott árajánlat alapján 350.000,- Ft + ÁFA áron megrendeli a GTF Tervező és Fővállalkozó KFT-től a Pilisszentkereszt Erdősor utca közvilágítási hálózat létesítéséhez a tervezési munkákat, egyben felhatalmazza a polgármestert a tervezési szerződés aláírására. A már 2008-ban elkészült kiviteli tervek aktualizálására és a szükséges engedélyek beszerzésére van szükség.

■ A képviselő-testület úgy határozott, hogy a Kovácsi-patak mederrendezéséhez szükséges döntést előkészítő szakvélemény megrendeléséről szóló döntést elhalasztja, a döntés előkészítését egy informális ülés keretén belül előkészíti.

■ A képviselő-testület a beadott árajánlat alapján 495.000,- Ft + ÁFA áron megrendeli a GTF Tervező és Fővállalkozó KFT-től a Pilisszentkereszt Forrás utca közvilágítási hálózat bővítéséhez, a tervezési- és kivitelezési munkákat. A fenti munkálatok elvégzésére Istoschin Svetlana 2098 Pilisszentkereszt, Forrás utca 94. szám alatti lakos nyilatkozata alapján az önkormányzat költségvetésében 247.500,- Ft + ÁFA összeget különít el, mivel a kérelmező írásos nyilatkozata alapján vállalja a beruházás költségének 50 %-át. A képviselő-testület egyben felhatalmazza a polgármestert a háromoldalú tervezési és kivitelezési szer-

ződés aláírására, felhatalmazza továbbá a kérelmezővel kötendő szerződés aláírására. Az önkormányzat megrendelését kizárólag abban az esetben tartja fenn, amennyiben a kérelmező jognyilatkozatát fenntartja. A képviselő-testület a 114/2013. (IX.19.) önkormányzati határozatát visszavonja.

■ A képviselő-testület a Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda nem rendszeres személyi juttatási előirányzatát 2013. évben 70.000,- Ft-al megnöveli. A képviselő-testület felkérte a polgármestert, hogy a soron következő költségvetés módosításba a fenti módosítást foglalja bele. Az önkormányzat ilyen módon járul hozzá egyik óvodapedagógusunk szlovák nemzetiségi részképzésének költségeihez.

■ A képviselő-testület a hulladékszállítás és gyűjtés feladatának következő évi elvégzésére kiírandó közbeszerzéssel kapcsolatban úgy döntött, hogy a 109/2013. (IX.19.) sz. önkormányzati határozatát az alábbiak szerint módosítja. A közszolgáltatási szerződés időtartama 1,5 év. A határozat egyéb részei változatlanul maradtak.

17/2013. november 21.

Képviselő-testületi ülés

A testületi ülésen valamennyi képviselő jelen volt. A testület a kiküldött napirendet kiegészítette két sürgősségi indítvánnyal illetve nem tárgyalta a Rendezési Terv 9/2011. (V.03.) önkormányzati rendelet hatálybalépítéséről szóló előterjesztést, mivel az ezzel kapcsolatos főépítési vélemény nem érkezett meg a testületi ülés napjára. Napirendje tárgyalása előtt elfogadásra került a polgármester lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolója, valamint választ kaptak a képviselők a feltejt napirend előtti kérdéseikre. A napirend tárgyalása során a képviselők a következő döntéseket hozták meg:

■ A képviselő-testület döntött az óvoda téli zárva tartásával kapcsolatban. A gazdasági okokat figyelembe véve elrendeli, hogy az óvoda 2013. december 23-tól – 2013. december 31-ig zárva tartson.

Annak a gyerekeknek a részére, akinek a szülője a gyermek felügyeletét más módon nem tudja biztosítani, az ügyeletet óvoda biztosítani köteles. Igény esetén az ügyeletet meg kell szerveznie, 10 fő jelentkezőnél a gyermekek részére teljes ellátást, az alatt a gyermekek felügyeletét kell biztosítani. Az óvodavezetőnek a zárva tartásról minden szülőt értesítenie kell december 13-ig.

■ A képviselő-testület elfogadta az Önkormányzat 2013-2017. évekre vonatkozó belső ellenőrzési stratégiai tervét valamint

az Önkormányzat 2014. évi belső ellenőrzési tervét.

■ A képviselő-testület hét szavazattal jóváhagyta Pilisszentkereszt Község Önkormányzata és a Szent Miklós Alapítvány közötti 2014. január 1. – 2014. december 31. időszakra a családsegítés feladatának ellátására vonatkozó szerződést, egyben felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírására. A testület jóváhagyta, hogy a 2014. évi önkormányzati költségvetési terhére 2014. január 1. napjától 2014. december 31. napjáig terjedő időre, a költségvetési támogatási összegben felül, önkormányzati támogatást biztosít a családsegítés kötelező feladatainak ellátására a Szent Miklós Alapítvánnyal kötendő feladat-ellátási szerződés alapján.

■ A képviselő-testület hét szavazattal jóváhagyta Pomáz Város Önkormányzata és Pilisszentkereszt Község Önkormányzata közötti 2014. évre, a gyermekjóléti szolgálatra vonatkozó feladat-ellátási szerződést, egyben felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírására. A testület jóváhagyta azt is, hogy a 2014. évi önkormányzati költségvetésben 2014. január 1. napjától 2014. december 31. napjáig terjedő időre, a költségvetési támogatási összegben felül, önkormányzati támogatást biztosít a gyermekjóléti kötelező feladatok ellátására Pomáz Város Önkormányzatával kötendő feladat-ellátási szerződés alapján.

■ A testület úgy határozott, hogy a családsegítés és gyermekjóléti feladat-ellátás céljából 2014-ben csatlakozni kíván a Dunakanyari Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Intézményfenntartó Társuláshoz a Társulás új működési engedélyének jogerőre emelkedése napjától. A testület felkérte a társult tagokat, hogy Pilisszentkeresztenek a Társulásba történő felvételi kérelmének megtárgyalását követően hozzák meg a felvételtől szóló döntésüket képviselő-testületeikben is. Önkormányzatunk vállalja azt, hogy a 2014. évi kiegészítő normatíva csökkenést a Társulásnak biztosítja a feladatellátás idejére, melynek összege legfeljebb éves szinten 395.700,- Ft.

Amennyiben Önkormányzatunk felvettelt nyer a Dunakanyari Társulásba és az, az ellátásunkat biztosítani tudja, a Pomázzal kötött szerződéseink érvényét veszítik.

■ A képviselő-testület társadalmi véleményeztetésre bocsátotta „A hivatalt helyiségen kívüli és a hivatalt munkaidőn kívül történő házasságkötés és a családi események szabályairól és díjairól” szóló rendelet tervezetét. A társadalmi véleményeztetés időtartama 15 nap. A testület felkérte a jegyzőt, hogy 2 napon belül intézkedjen a rendelettervezet honlapon történő közzétételéről.

■ A képviselő-testület ugyancsak társadalmi véleményeztetésre bocsátotta „A zaj elleni védelem helyi szabályozásáról” szóló rendelet tervezetét. A társadalmi vélemény-

nyeztetés időtartama 15 nap. A testület felkérte a jegyzőt, hogy 2 napon belül intézkedjen a rendelettervezet honlapon történő közzétételéről.

■ A képviselő-testület szintén véleményeztetésre bocsátotta „A közterületek használatáról” szóló rendelet tervezetét. A társadalmi véleményeztetés időtartama 15 nap. A testület felkérte a jegyzőt, hogy 2 napon belül intézkedjen a rendelettervezet honlapon történő közzétételéről.

■ A képviselő-testület 2013. december 31-ig meghosszabbította a szolgáltató általi felmondás miatt november 30-ával lejáró, személyszállításra vonatkozó szolgáltatási szerződését a Saubermacher-Bicske Kft.-vel, egyben felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírásával.

■ A képviselő-testület a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (8)-(11) bekezdése és a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII.31.) EMMI rendelet 24. § (1) bekezdés szerinti iskolai felvételi körzet meghatározásához javasolta a Megyei Kormányhivatalnak a Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola – Slovenská Národná Škola Mlynky intézmény megjelölését a település teljes közigazgatási területére vonatkozóan.

Az elfogadott rendeletek megtekintethetők a www.pilisszentkereszt.hu honlapunkon az **Önkormányzat / Hatályos rendeletek / 2007-től** menüpont alatt, az

elfogadott határozatok az **Önkormányzat / Testületi ülések / Határozatok** menüpont alatt, a társadalmi vitára bocsátott rendelet-tervezetek az **Önkormányzat / Társadalmi vitára bocsátott rendelet-tervezetek** menüpont alatt, a tájékoztatók, beszámolók az **Önkormányzat / Tájékoztatók, beszámolók** menüpont alatt, a testületi ülések előterjesztései az **Önkormányzat / Előterjesztések** menüpont alatt, a képviselői kérdések, a válaszok, a bejelentések, a napirendnél jegyzőkönyvezett hozzászólások, a polgármesteri bejelentések a testületi ülések jegyzőkönyveiben az **Önkormányzat / Jegyzőkönyvek** menüpont alatt. Az aktuális pályázati kiírások a honlap főoldalán tekinthetők meg, a lejárt felhívások a hirdetmények között olvashatók el.

Tisztelt Választópolgárok!

Pilisszentkereszt Község Helyi Választási Iroda a 2014. évi választások lefolytatásához (országgyűlési képviselők, az Európai Parlament tagjai, a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a nemzetiségi önkormányzati képviselők megválasztása) a szavazókörökbe szavazatszámláló bizottsági tagok jelentkezését várja.

A választási eljárásról szóló törvény rendelkezései értelmében a szavazatszámláló bizottságnak csak a településen lakcímmel rendelkező, a központi névjegyzékben szereplő választópolgár lehet tagja. A választási bizottság választott tagja az lehet, aki az országgyűlési képviselők választásán jelöltként indulhat, így a szavazatszámláló bizottság választott tagja lehet minden nagykorú magyar állampolgár, kivéve, aki jogerős ítélet alapján szabadságvesztés büntetését, vagy büntető eljárásban elrendelt intézeti kényszergyógykezelését tölti.

A törvény alapján a választási bizottságnak nem lehet tagja a köztársasági elnök, a házelnök, képviselő (ide értve a polgármestert is), alpolgármester, jegyző, másik választási bizottság tagja, választási iroda tagja, a Magyar Honvédséggel szolgálati jogviszonyban álló személy, valamint jelölt. Nem lehet továbbá a választási bizottságok választott tagja, aki valamely párt tagja, a választókerületben jelöltet állító jelölt szervezet tagja, a választókerületben induló jelölt hozzátartozója, a központi államigazgatási szervekről, valamint a Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról szóló törvény szerinti központi államigazgatási szervvel vagy a választási bizottság illetékességi területén hatáskörrel rendelkező egyéb közigazgatási szervvel kormányzati szolgálati jogviszonyban, szolgálati vagy más, munkavégzésre irányuló jogviszony-

ban álló személy a közalkalmazott kivételével, továbbá állami vezető sem.

A törvény értelmében a szavazatszámláló bizottság választott tagjának megbízatása a következő általános választásra megválasztott választási bizottság alakuló üléséig tart. A szavazatszámláló bizottságok tagjait Pilisszentkereszt Község Önkormányzat Képviselő-testülete választja meg.

A megválasztott szavazatszámláló bizottsági tagok – valamennyi választást megelőzően – kötelesek a bizottsági tagok részére szervezett felkészítő oktatáson részt venni.

Kérem, hogy aki úgy érzi, hogy munkájával szívesen segítené a választások minél magasabb színvonalú helyi lebonyolítását, és személyével szemben kizáró ok nem áll fenn 2014. január 24-ig személyesen is jelentkezhet a Hivatal ügyfélszolgálatán, vagy a pilisszentkereszt.hu honlapon letölthető jelentkezési lapot is leadhatja a Hivatalban.

Kérem, hogy jelentkezésük során vegyék figyelembe, hogy a választások napján a Szavazatszámláló Bizottság munkájában történő közreműködés jelentős fizikai és szellemi megterheléssel jár, a döntések meghozatalakor nagyfokú odafigyelést igényel!

Amennyiben a választási munkában való részvételével kapcsolatban bármilyen kérdése van, a következő telefonszámokon készséggel állunk rendelkezésre.

■ Berecz Miklósné Helyi Választási Iroda vezetőhelyettese: 26/547-500

■ Baranyák Szilvia Helyi Választási Iroda vezetője: 26/547-501

Baranyák Szilvia
HVI Vezető

Pilisszentkereszt, 2013. december 16.

Változások a decemberi ügyfélfogadási időben

Kedves Ügyfeleink!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a Pilisszentkereszti Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási idejében az ünnepekre, az országosan elrendelt munkanap át-helyezésekre tekintettel **2013. decemberében az alábbi változások lesznek:**

- **2013. december 20. (péntek):**
8.00–12.00 óráig
- **2013. december 21. (szombat):**
8.00–12.00 óráig
- **2013. december 23. (hétfő):**
8.00-12.00 óráig és 13.00-18.00 óráig
- **2013. december 24. napján (kedd) és december 27. napján (pénteken) a hivatal zárva tart.**

A két ünnep között ügyeleti rendben működik a hivatal, ezért ezeken a napokon csak halaszthatatlan ügyekben tudunk a segítségükre lenni (ügyfélfogadás 2013. december 30-án, hétfőn, 8.00–12.00 és 13.00–16.00 óráig!)

Köszönjük megértésüket és türelmüket!



A Pilisszentkereszti Polgármesteri Hivatal és munkatársai nevében áldott, békés Karácsonyi Ünnepeket és nagyon boldog új esztendőt kívánunk!

Baranyák Szilvia, jegyző

Tisztelt Választópolgárok!

2014. év során lebonyolításra kerül az országgyűlési képviselő, Európai Parlamenti képviselő, polgármester és helyi önkormányzati képviselő, valamint nemzetiségi önkormányzati választás.

Az új választási törvény által létrehozott központi névjegyzék tartalmazza a választópolgárok adatait, valamint a választásokkal kapcsolatosan tett külön nyilatkozatait.

A választási eljárásról szóló törvény értelmében **2014. január 1-jétől van lehetőségük** a magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgároknak a központi névjegyzékkel kapcsolatos kérelmük benyújtására.

A magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgár kérheti

- a) nemzetiséghez tartozásának
- b) szavazási segítség iránti igényének,
- c) személyes adatai kiadása megtiltásának bejegyzését a központi névjegyzékbe, illetve a bejegyzés törlését.

A magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgár legkésőbb a szavazást megelőző 16. napon kérheti nemzetiségi választópolgárként történő nyilvántartásba vételét. Nyilvántartásba vétel mellett megjelölheti, hogy annak hatálya az országgyűlési képviselők választására is terjedjen ki.

Ebben az esetben a választópolgár a pártlista helyett a nemzetiségének országos önkormányzata által állított listára szavazhat az egyéni jelölt mellett. Ha a nemzetiségi önkormányzat nem állít nemzetiségi listát, a nemzetiségiként regisztrált választópolgárok is a pártlistára szavazhatnak.

A fogyatékossgal élő választópolgár kérheti, hogy választójog gyakorlásának segítésére

- a szavazással kapcsolatos tudnivalókról könnyen érthető tájékoztatót kapjon,
- az értesítőnek a Braille-írással változtatást kapja meg,
- a szavazólap önálló kitöltéséhez Braille-írással sablont kapjon a szavazás napján,
- akadálymentesített szavazóhelyiségben szavazhasson.

A pártok és a független jelöltek kérhetik, hogy a választási kampány céljára a választópolgárok nevét és a lakcímét a választási iroda adja át részükre. Ha Ön nem szeretné, hogy a személyes adatai választási kampány célokra átadásra kerüljenek, az adatkiadást a kérelem kitöltésével és benyújtásával megtilthatja.

A fenti kérelmek benyújthatók

- személyesen a lakóhelye vagy a bejelentett tartózkodási helye szerinti helyi választási irodába,
- levélben, a választás hivatalos honlapján, illetve ügyfélfelkapun keresztül a lakóhelye szerinti helyi választási irodába.

A kérelemnyomtatvány elérhető a <http://www.pilisszentkereszt.hu/orszaggyulesi-kepviselo-valasztas-2014> oldalon, valamint letölthető lesz a Nemzeti Választási Iroda honlapján is.

Baranyák Szilvia
HVI Vezető

Pilisszentkereszt, 2013. november 12.

A Karácsonyi ünnepkör

Jankovics Marcell:
JELKÉP-KALENDÁRIUM
(részlet)

Mily csodálatos az Isteni gondviselés, amelyik napon a Nap született, jött a világra Krisztus is! – kiáltott föl Szent Ciprián, Karthágó III. századi püspöke, noha I. (Szent) Gyula pápa csak 350-ben nyilvánította december 25-ét a Megváltó születésnapjává. Addig az időpontig az évnek szinte valamennyi napját számba vették a teológusok Jézus Krisztus születésnapjaként. A Születés lehetséges történelmi időpontja ma sem tisztázott, de az örmény egyház kivételével, mely január 6-án ünnepli az eseményt, a többi egyház elfogadta Gyula pápa döntését. (...)

Karácsonyról hallván, a csillogó díszű, kivilágított fenyő képe jelenik meg először lelki szemeink előtt. Régebben a fenyőt nyalánságokkal, almával, narancssal aranyozott díóval, tarka papírdíszekkel és – láncokkal ékítették, tetején csillagba foglalt angyal – vagy kis Jézust tartó Mária-képpel koronázták. Gyertyáit először december 24-én este gyújtották meg, utoljára rendszerint vízkeresztkor. Úgy tudjuk, nálunk Brunswick Teréz grófnő állítattott először karácsonyfát, 1825-ben. A szokás Németországból indult ki. A róla szóló első írásos beszámoló 1605-ből, egy strassburgi polgár tollából ered, de ábrázolását már a XVI. századból ismerjük. Egy legenda Luther Mártonnak tulajdonítja a karácsonyfa föltalálását. Annyi mindenestire igaz, hogy elterjesztése a német lutheránusok érdeme, akik – talán a katolikus rítusokkal való szembe fordulásuk kifejezéséppen – adtak így új, keresztény értelmet a fenyővel kapcsolatos, néphagyományban továbbélő régi pogány germán hiedelmeknek. Sokáig nem terjedt el mindenütt, néhol ma is más örökzölddel: magyallal, fagyönggyel, borostyánnal díszítik az otthonokat, de az a szokás, hogy a téli napfordulót és az újévet zölddel köszöntsék, egykor Európa-szerte általános volt.

Katona Lajos:
FOLKLÓR-KALENDÁRIUM
(részlet)

A karácsonyi ünnepkör

Karácsony a niceai zsinat határozata értelmében Jézus Krisztus földi születésének emléknapja: az öröm és békesség, a család és gyermekség, az otthon és szülőföld ünnepe. (...)

A karácsony liturgiája főleg a germánok megtérésével érzelmesebb, meghittebb vonásokkal gazdagodik, és szublimálja a téli napfordulat szakrális pogány hagyományait is. A keresztesháborúk Szentföld-élmé-

nye, Jézus szülőföldjének megismerése, gyermekkorának az apokrif hagyományokból való földézése, majd pedig a franciskánus mozgalom (Greccio) a karácsonyt liturgikus kötöttségeinek fellazításával devocionális-érzelmi irányba tereli. Nyomában azonban az ünnep népi hagyományvilága szinte számbevehetetlen gazdagsággal, színes európai és közte magyar változatokban teljesedik.

Bogdán István:
RÉGI MAGYAR MULATSÁGOK
(részlet)

A karácsonyolás

A karácsonyi ünneplés – családi ünnep – december 24-én, bővedeste, lámpagyújtás után kezdődött, hisz a természeti népeknel, így hajdan a magyarságnál is a nap nyugtával kezd és végez. A karácsonyi vacsora részint az ókori görög-római hagyományoknak, részint a germán, szláv napforduló-ünnepi, a jövő termést biztosító nagy lakomájának kereszténnyé szelődült mása, de még századunkban is sokat megőrzött mágikus jellegéből. Ételsora hagyományos, katolikus helyeken böjtös. Jellegzetes étele a hüvelyes, főleg bab, lencse, aztán a főtt vagy öntött tészta, végül a gyümölcs, leginkább alma, díó. Mindegyikükhöz hiedelem is fűződik. A bab, lencse pénzt hoz. A tészta, főleg a mákos, szerelmi jósláshoz szolgál: az eladó leány a család egyik férfitagja evőeszközéről elkapja az első falatot, az utcára siet vele, ott eszi meg, és ahogyan hívják az első férfit, akit megpillant, az lesz az ura neve is. Az alma szintén jóslhat ilyen módon, de a héja is kirajzolhatja a jövődöbeli nevét, sőt, az állatok fejlődését is segíti, ha vizet tölt rá a gazda, és arról itat. A férges díó betegséget, halált jósol. Mint ahogyan az asztalra tett só is, ha olvad. A fokhagyma viszont betegséghárító, a vöröshagyma pedig időjárásjósló. A jövődöbeli bőség biztosítása érdekében helyeztek az asztalra vagy alája szalmát, szénát, gabonát, termény magvakat, gazdasági eszközöket meg a Luca-napkor elültetett, de karácsonyra kihajtott búzát. A vacsora morzsáját, hulladékát pedig eltették gyógyszernek, főleg a füstje segít. Karácsonyfa nem került az asztalra. Állítása a XIX. században német területről honosodott úri, majd polgári szokás. Falvainkban még századunk 30-as éveiben is ritka jelenség, napjainkra terjedt csak általánosan. Vacsora alatt a gazdaszszony nem kelt fel – így biztosította, hogy a kotlócai majd jól üljenek –, csak az éjfél mise előtt, ahova katolikus helyeken a ház egész népe elment.



A Szlovák önkormányzat hírei

Új vezetés a Pilisi Szlovákok Egyesületének élén

2013. 11. 11-én a Pilisi Szlovákok Regionális központjában rendezték a Pilisi Szlovákok Egyesülete és Regionális Kulturális Központja rendkívüli közgyűlését. A közgyűlésen a regisztrált tagok 70 %-a volt jelen. Az ülést jelenlétével Fuzik János, az Országos Szlovák Önkormányzat elnöke is megtisztelte – mint a Kesztyősi Szlovák Önkormányzat képviselője.

Az ülés előtt a résztvevők egy perces néma felállással emlékeztek elhunyt tagjaira, Kucsera Gyulára és Minczér Kálmánra, valamint Ackermann Kálmánra, falunk papjára.

A résztvevők megbízásából, az ülést Havelka József az egyesület volt elnöke vezette, aki röviden informálta az egybegyűlteket az egyesület utolsó közgyűlése óta, amelyet 2012 márciusában tartottak. Annak ellenére, hogy az akkor megválasztott elnökszenny nem tett eleget adminisztratív kötelességeinek, az egyesület tagjai, erről mit sem sejtve végezték munkájukat. Sikeresen rendezték meg két legnagyobb programjukat a regionális szlovák farsangi bált és a Pilis túrát. Ezenkívül az egyes tagközsegek külön-külön is megrendezték hagyományos és új programjaikat.

A tájékoztató után megkezdődtek a tisztújító választások.

Elnök: Demjén Márta - Pilisszentkereszt

Alelnök: Csicsmancai Tamásné – Pilisszántó polgármester asszonya

Elnökség: ■ Fuhl Imre – Pilisszentkereszt ■ Füstí Anna – Piliscsaba ■ Huberé Kisgyőri Katalin – Sárísáp ■ Kollár Károly – Sárísáp ■ Nagy Mária – Piliscsév ■ Szabó Istvánné – Oroszlány Szívek Józsefné – Pilisszentkereszt

Pénzügyi-ellenőrző bizottság: ■ Barta Ildikó – Pilisszentkereszt Jánzszi Istvánné – Pilisszentkereszt ■ Papucsekne Glück Márta – Pilisszentkereszt

A választások után, az egyhangúlag megválasztott elnökszenny, Demjén Márta megköszönte a bizalmat, és megígérte, hogy mindent meg fog tenni annak érdekében, hogy a Pilisi Szlovákok Egyesülete a jövőben teljesítse azon feladatait és elérje céljait, amelyeket az alakuláskor kitűztek: a pilisi szlovák falvak szlovák lakosainak érdekképviselését, aktívan részt venni az egyes községek nemzetiségi kulturális életében, valamint a nemzetiségi oktatás területén, kialakítani és megőrizni a Szlovákiához fűződő jó kapcsolatokat.

A megújult egyesületnek sok sikert kívánunk, hogy elérjék kitűzött céljaikat, hogy megvalósuljanak álmaik, hogy a rendezvényeken egyre többen vegyenek részt és még hosszú éveken keresztül aktívan tevékenykedhessenek a pilisi szlovákok érdekében.

Demjén Tamásné



Združenie pilíšťskych Slovákov s novým vedením

11. novembra 2013 v Stredisku pilíšťskych Slovákov v Mlynkoch zasadalo mimoriadne valné zhromaždenie Združenia a regionálneho kultúrneho strediska pilíšťskych Slovákov. Na zhromaždení sa zúčastnilo viac ako 70 % zaregistrovaných členov združenia, a valné zhromaždenie uctil svojou prítomnosťou aj predseda Celostátnej samosprávy Ján Fuzik - aj ako člen a zástupca Slovenskej samosprávy v Kestúci.

Cieľom valného zhromaždenia bolo zvoliť nové predsedníctvo a obnoviť činnosť združenia.

Pred zasadnutím prítomní minútu ticha si pociťovali pamiatku dvoch nedávno zosnulých členov združenia Júliusa Kučeru a Kolomana Minczéra, ako aj mlynského farár Kálmána Ackermána.

Z poverenia prítomných rokovanie viedol bývalý predseda regionálnej organizácie Jozef Havelka, ktorý zároveň informoval prítomných o tom, čo sa stalo v živote združenia

od posledného valného zhromaždenia, ktoré sa konalo v marci 2012. Hoci vtedy zvolená predsedníčka si nespĺnila niektoré svoje administratívne povinnosti, členovia združenia, bez toho aby o tom vedeli, pokračovali vo svojej činnosti. Úspešne zorganizovali dve najväčšie a už tradičné spoločné akcie – regionálny slovenský fašiangový ples a Pešiú túru Pilíšťanov Po spoločných chodníkoch, pričom v jednotlivých obciach tiež prebiehali ako tradičné, tak aj novšie programy nielen miestneho, ale aj regionálneho významu.

Po informovaní členstva sa začali voľby do rôznych funkcií združenia, výsledky ktorých sú nasledujúce:

Predsedníčka: Marta Demjénová - Mlynky

Podpredsedníčka: Eva Csicsmancaiová - starostka Santova

Predsedníctvo: ■ Imrich Fuhl - Mlynky ■ Anna Füstiová - Pilíšťka Čaba ■ Katarína Huberová Kisgyőriová - Šárísáp ■ Károly Kollár - Šárísáp ■ Mária Nagyová - Čív ■ Alžbeta Szabová - Oroszlán ■ Katarína Szíveková - Mlynky

Finančno-kontrolný výbor: ■ Ildika B. Bartaová ■ Katarína Jánska ■ Marta Glücková Papučková

Po vyhlásení výsledkov jednohlasne zvolená nová predsedníčka Združenia Marta Demjénová sa poďakovala za dôveru a prisľúbila, že vykoná všetko v záujme toho, aby združenie pilíšťskych Slovákov v budúcnosti splnilo svoje úlohy a ciele, ktoré si pri založení vytýčilo: zastupovať záujmy obyvateľov slovenskej národnosti v pilíšťskych obciach, aktívne sa zúčastniť v národnostnom kultúrnom živote a v národnostnej výchove vo všetkých obciach, vytvoriť a zachovať styky s krajinami a organizáciami na Slovensku a v iných krajinách.

Obnovenému Združeniu a regionálnemu kultúrnemu stredisku pilíšťskych Slovákov prajeme, aby dosiahlo svoje ciele, aby ich sny sa uskutočnili, aby na ich podujatiach sa zúčastnilo čoraz viac ľudí a aby ešte dlhé roky mohlo aktívne fungovať v prospech všetkých pilíšťskych Slovákov.

A Szlovák önkormányzat hírei

KÓTA 2013

Országos Szlovák Nemzetiségi Népzenei Minősítő Seregszemle Pilisszentkereszten

■ November 16-án a pilisszentkereszti székhelyű Pilisi Szlovákok Központja nagyszabású eseménynek adott otthont: megrendezésre került ugyanis az Országos Szlovák Népzenei Minősítő Seregszemle, a második alkalommal megvalósuló Országos Szlovák Nemzetiségi Fesztivállal karöltve. Több mint kétszáz művész megközelítőleg húsz magyarországi településről érkezett az eseményre azzal a céllal, hogy prezentálja a KÓTA (Magyar Kórusok, Zenekarok és Népzenei Együttesek Szövetsége) által delegált zsűrinek és az érdeklődőknek szlovák ősei zenei hagyatékát, illetve produkcióját a szakemberek értékelésére bocsájtassa, ezzel is elősegítve saját további fejlődését.

A megmérettetésre érkezőket gyönyörű, az átlagos novemberi napokhoz képest szokatlan, napsütéses időjárás fogadta a hegyek által körülölelt kis pilisi községben. Az eseményt jelenlétével megtisztelte Hushegyi Gábor, a budapesti Szlovák Intézet vezetője, Fuzik János, az Országos Szlovák Önkormányzat elnöke, a rendezvényt vendégül látó Pilisszentkereszt polgármestere, Lendvai József, továbbá más neves magyarországi szlovák intézmények, ill. szervezetek vezetői és képviselői. A rendezvény fővédnöke a nemrégiben kinevezett szlovák nagykövet, Rastislav Káčer volt.

A jelenlévőket szlovákul fogadta és köszöntötte az egésznapos seregszemle mozgótorugója, Galda Levente – főszerző, a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület elnöke –, az ő szavait pedig Cserni Melinda tolmácsolta magyar nyelvre. Galda Levente köszöntőbeszéde elején megemlékezett a pár hete elhunyt karnagyról, tanárnőről és kántorról, Pápayné Pálmai Mártáról. Elmondta továbbá, hogy az ezévi minősítő verseny két jeles évforduló, az 1150. jubileumi Szent Cirill és Metód Emlékév, valamint a húsz esztendeje fennálló Szlovák Állam tiszteletére valósult meg. Főszerzői a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület és a KÓTA voltak, kiemelt támogatói a Határon túli Szlovákok Hivatala, az Országos Szlovák Önkormányzat, a Szlovák Közművelődési Központ és Pilisszentkereszt Község Önkormányzata.

A számai zsűri három főből tevődött össze: elnöke Dr. Alföldy-Boruss István, a Magyar Rádió Zenei Együtteseinek nyugalmazott főzeneigazgatója, további tagjai Dr. Király Katalin etnológus, etnográfus, magyarországi szlovák népdalgyűjtő és Dévai János, népzenekutató, a Magyar Rádió népzenei főszerkesztője. Az üdvözlő szavakat követően a színpadot a fellépő csoportok és szólisták vehették birtokukba.

Ebben az évben a minősítő seregszemle első alkalommal került megrendezésre olyan formában, hogy azon csak egy, konkrétan a szlovák nemzetiséghez tartozó csoportok és egyének mérettettek meg. Huszonnégy csoport és szólista váltotta egymást a színpadon a nap folyamán, akiknek produkciója alatt a hallgatóság betekintést nyerhetett a Magyarországon élő szlovákság gazdag és színes zenei-kulturális örökségébe, ízelítőt kaphatott – többek között – a békési, az észak-magyarországi, a pilisi, a nógrádi és zempléni gyűjtések kincseiből. A fellépők nagyrészt saját területeken gyűjtött dalaikból állítottak össze egy-egy csokorra való, de akadtak különlegesebb választások is: a pilisszentkereszti Pilisi Trió (Papné Galda Tímea, Cserni Melinda és Galda Levente) tardosi szerelmes dalokkal készült, Rakita Jánosné Maglódról egy szlovák-magyar kevert nyelvű helyi specialitással lepte meg a közönséget, míg a Pilisszentléleki Hagyományőrző Pávákör asszonyai katonadalokat énekeltek.

A zsűrinek, ahogy azt az értékelés során Dr. Alföldy-Boruss István is kiemelte, nem volt egyszerű dolga; amíg tagjai a kulisszák mögött a végeredményekről tanakodtak, a jó hangulatról a Szlovákiából érkezett „Surányi Tamburások” gondoskodtak. A szakmabeliek általánosságban kiemelten pozitív szavakkal értékelték a fellépők teljesítményét, mindössze pár kisebb hibára hívták fel a figyelmet. Dr. Király Katalin →

„PIESNE MOJE, PIESNE...” v Mlynkoch Celoštátna kvalifikačná prehliadka KÓTA s výbornými výsledkami

■ 16. novembra Stredisko pílišských Slovákov v Mlynkoch bolo dejiskom veľkolepého podujatia: II. Celoštátneho slovenského národnostného festivalu v Mlynkoch a Celoštátnej kvalifikačnej prehliadky KÓTA (Celoštátne združenie speváckych zborov, hudobných kapiel a folklórnych súborov v Maďarsku). Vyše dvesto umelcov z približne dvadsiatich Slováckmi obývaných obcí Maďarska sa zavítalo do pílišského mesta, aby prezentovali hudobný majetok svojich predkov a dosiahli jeden z troch stupňov odbornej kvalifikácie KÓTY, prípadne za výnimočne kvalitnú produkciu cenu Zlatý páv.

Krásne, pre novembrový mesiac netypické, slnečné počasie vítalo tú obrovskú skupinu talentovaných spevákov folklórnych a ľudových spolkov a čarohlasných sólistov pred strediskom pílišských Slovákov, ktoré prišli na odbornú prezentáciu a ohodnotenie výsledku ich tvrdej práce. Pred javiskom sa ťažko našli prázdne stoličky, sála sa naplnila vystupujúcimi a na nich zvedavými záujemcami. Podujatie svojou prítomnosťou uctili aj Gabriel Hushegyi, riaditeľ Slovenského Inštitútu v Budapešti v mene našej materskej vlasti, predseda Celoštátnej slovenskej samosprávy v Maďarsku (CSSM) Ján Fuzik, primátor hostiteľskej obce Jozef Lendvai, kurátorka správy fondu Ministerstva ľudských zdrojov Ildika Fuziková Klausová, Márta Demjénová, predsedníčka slovenskej samosprávy v Mlynkoch a Združenia regionálneho kultúrneho centra pílišských Slovákov, Karola Klausová, predsedníčka IDENTITY, Ondrej Kiszely, predseda Organizácie slovenskej mládeže v Maďarsku a Géza Saltzer, predseda Národnostného podvýboru KÓTA. Gestorom podujatia bol novopoverený mimoriadny a splnomocnený veľvyslanec Slovenskej republiky v Maďarsku, pán Rastislav Káčer, ktorý z osobných dôvodov nemohol na programe zúčastniť. Všetkých prítomných pozdravil hlavný organizátor podujatia, Levente Galda, jeho slová tlmočila do maďarského jazyka Melinda Černá. L. Galda pred uvítacím prejavom spomenul minútom ticha na dirigentku, učiteľku a kantorku Mártu Pálmaiovú Pápayovú, ktorá nás pred niekoľkými týždňami na-vždy opustila. Táto ročná prehliadka bola venovaná na počesť dvoch významných jubilej, 1150. výročiu príchodu slovanských vierozvestov sv. Cyrila a Metoda na naše územie a 20. výročiu vzniku samostatnej Slovenskej republiky. Podujatie sa usporiadalo v spoluorganizovaní KÓTY a Kultúrneho spolku pre Mlynky, s podporou Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí, CSSM, OC CSSM a Samosprávy obce Mlynky.

Galda predstavil členov poroty, ktorých delegovali Národnostné i Folklórne výbory KÓTA. Predsedom poroty bol Dr. Štefan Alföldy-Boruss, emeritný riaditeľ folklórnych skupín Maďarského rozhlasu, odbornú komisiu ďalej tvorili Dr. Katarína Király, PhD., etnologička a etnografka, zberateľka slovenských národnostných ľudových piesní v Maďarsku zároveň riaditeľka OC CSS, a Ján Dévai, výskumník ľudovej hudby a folklórny editor Maďarskeho rozhlasu. Po uvítacích slov sa javisko odovzdalo vystupujúcim.

V tomto roku sa po prvý krát usporiadala prehliadka v takej forme, že sa na nej odprezen-tovali umelci z homogénneho prostredia, t.j. vystúpili len reprezentanti slovenskej menšiny v Maďarsku. 23 skupín a sólistov sa striedalo na pódiume, v predvedení ktorých všetci mohli získať vhlad do bohatého a mnohofarebného hudobno-kultúrneho dedičstva tu žijúcich Slovákov, od békešských a severomaďarských, cez pílišského až po zemplínskeho regiónu. Porota a diváci sa popri folklórnych ukážkach mohli tešiť aj na starodávne archaické a autentické domáce miestne slovenské ľudové piesne, na tradičné slovenské národnostné ľudové piesne, na náboženské alebo sakrálné chorále, →

A Szlovák önkormányzat hírei

→ kritikájában megfogalmazta, hogy nagyobb hangsúlyt kell fektetni a színpadi megjelenésen belül arra, hogy a nők életkoruknak megfelelő fejviseletet válasszanak, illetve a nyelvtani és szövegbeli pontosságra. Megemlítette a két évvel ezelőtt megrendezésre került szakmai továbbképzéseket, amelyen az énekkarok vezetői és a közművelődési asszisztensek elsajátíthatták a helyes színpadi viselkedés technikáját, az egységes hangzás művészetét, megismerkedhettek továbbá a megfelelő dalválasztás fontosságával. Ezekkel az alapvető tudnivalókkal felvértezve és az idősebb generációval folyamatosan fenntartott aktív kommunikáció által a jövőben elkerülhetőek még a legkisebbeknek tűnő hibák és pontatlanságok is.

A zsűri elnöke, Dr. Alföldy-Boruss kiemelte, hogy ritkán van alkalma olyan minősítő versenyen részt venni, ahol ennyi kiemelkedően színvonalas produkció követi egymást. Sokak örömeire hoztette, hogy szintén nem sok alkalommal áll fenn olyan eset, hogy a bronz minősítés kiosztására nem kerül sor, ugyanis minden fellépő, legyen az csoport vagy szólista, teljesítette minimum az ezüst fokozat kiadásával járó elvárásokat. A szokatlanul magas színvonalról tanúskodik az a tény is, hogy a legmagasabb odaítélhető fokozat, az Aranypáva díj is három magyarországi szlovák nemzetiségi hagyományörző énekcsoportot illetett meg e napon messze kimagasló teljesítményük elismeréseképpen.

A zsűri által megfogalmazott kritériumok alapján, mint például a tiszta hangzás és intonáció, tempóbeli, ritmusbeli pontosság, helyes tematikai összeállítás, a következő eredmények születtek: az ezüst fokozatot három csoportnak ítélte oda a zsűri, a tárnoki Hajtóra Egyesület Hagyományörző Népdalkörének, a véresszőlősi „Zimozelen” Szlovák Asszonykórusnak, valamint a Pilisszentléleki Hagyományörző Pávákörnek, továbbá a szólisták közül Glück Laurának és Vanessának (Pilisszentkereszt), Galda Petra Viktóriának (Pilisszentkereszt), Kovács Regőnek (Piliscsév), Rakita Jánosnének (Maglód) és Kelec Józsefnének (Piliscsév).

Aranypáva díjat kapott a sarvasi szlovák iskola gyermekkórusa és a budapesti szlovák iskola énekkarra, a pilisvörösvári „Die Mondschein Kapelle”, a Sarvasi Szlovák Népdalkör, a „Bazsalicska” Citerazenekar Dabas-Sáriból, a budapesti Kóborzengő Zenekar, a Piliscsévi Szlovák Asszonykórus, a csömöri Furmicska Hagyományörző Népdalkör, a szólisták közül Hevesi Valentina (Püspökhátvan), Morong Antonella Jana (Budapest), Agod Alíz (Tótkomlós) és Galda Levente (Pilisszentkereszt).

Az országos Aranypáva díjat tehát végül három csoport érdemelte ki produkciójával, a Rozmaring Asszonykórus Rudabányácsról, a pilisszentkereszti Pilisi Trió (Cserni Melinda, Papné Galda Tímea és Galda Levente), valamint az idén 35 esztendősen Pilis Néptáncgyűttes Szlovák Nemzetiségi Hagyományörző Kórusa Galda Levente vezetésével.

A KÓTA által megrendezésre kerülő országos népzenei seregszemlére minden második évben kerül sor, így lassan a 17. minősítő ciklus végéhez közeledünk. A november 16-án született eredményekre visszatekintve újfent megerősítést nyert az a tény, miszerint a kitartó, áldozatos és alázatos munka idővel meghozza méltó gyümölcsét, továbbá elősegíti e páratlanul gazdag kulturális hagyaték és szlovák őseink egyedülálló népzenei örökségének megőrzését, továbbadását, s nem utolsósorban örömét leli benne előadójai és a hallgatóság egyaránt.

Kiss Andrea
Eudové noviny

→ ktoré speváci previedli buď hudobným sprievodom alebo a'capella. Vystupujúce skupiny a sólisti viac-menej vybrali piesne z vlastných zbierok, piesne typické pre svoju oblasť, ale vyskytli sa sem-tam aj opačné príklady. Pilíške trio z Mlynkov sa chystalo na prehliadku tardoškými ľubostnými piesňami, Jánosné Rakita z Maglódu prekvapila obecnosť pesničkou so zmiešaným maďarsko-slovenským textom, ženy pávieho krúžku z Huty zaspievali vojenské piesne.

Porota nemala vôbec jednoduchú úlohu. Kým sa o hodnoteniach rozhodlo, o dobrej nálade sa starala skupina zo Slovenska Šurianksi tamburáši, ktorý zahral slovenské a chorvátske ľudové piesne. Trojčlenná porota vo všeobecnosti ohodnotila výkon vystupujúcich pozitívny-mi slovami, iba na menšie chyby upriamila pozornosť. Dr. Katarína Király, PhD. vo svojej kritike skoncipovala, že by sa malo

klásť väčší dôraz na výber vhodného opotrebenia hláv pri žien a na jazykovú a textovú presnosť. Spomenula na význam kurzov, ktoré boli uspo-riadané pred dvoma rokmi pre vedúcich speváckych zborov a asistentov, a kde si mohli osvojiť správne javiskové správanie, triky jednotného znenia, správnosť výberu piesní. S týmto vedomosťami vo vrecku a ne-

ustálou komunikáciou so staršími generáciami by bolo možné predísť aj tie najmenšie nedokonalosti.

Predseda poroty, Dr. Alföldy-Boruss vyzdvihol, že málokedy sa zúčastní na takej kvalifikačnej prehliadke, kde sa ukáže takýto rovnomerne vysoký štandard. Na radosť mnohých ešte dodal, že zriedkavo sa stáva, že nebolo potrebné udeliť bronzovú kvalifikáciu: všetci účastníci prekročili hranicu minimálne striebornej kvalifikácie. Takisto svedčí o výnimočne vysokého výkonu fakt, že najvyššia možná udelená cena Zlatý páv bol odovzdaný toľkým. Na základe rôznych kritérií, ako čisté znenie a intonácia, pestrosť v tempe, rytme, správneho te-matického zloženia, sa zrodili nasledujúce výsledky: strieborná kvalifikácia bola ude-lená folklórnej skupine Hajtóra, slovenskému ženskému speváckemu zboru Zimozelen, Pá-viemu krúžku z Huty, Laury a Vanessy Glückovej, Viktóri Petre Galdovej, Regővi Ková-čovi, sólistke Jánosné Rakita a Józsefné Kelec. Zlatou kvalifikáciou boli ocenení spe-vácke zbory sarvašskej a peštianskej slovenskej školy, Die Mondschein Kapelle, Slo-venský krúžok v Sarvaši, citarový súbor Bažalička, súbor Kóborzengő, Ženský spe-vácky zbor z Čívu, Furmička z Čemeru, sólisti Valentína Hevesiová, Levente Galda, Antonella Jana Morongová a Alíz Agodová.

Prestížnu cenu Zlatý páv udelila porota trom súborom: ženskému speváckemu zboru Rozmaring z Baňačky, Pilíškemu triovi v Mlynkoch a Slovenskému speváckemu zboru Folklórneho súboru Pilíš tak-tiež z Mlynkoch.

KÓTA usporiada kvalifikačné prehliadky každý druhý rok, pomaly sa skončí už 17. cyklus. V októbri na Celoštátnej kvalifikačnej prehliadke v Szigetalom sa zúčastnila aj pávi krúžok Borouka v Telekgerendáši, ktorá získala zlatú kvalifikáciu. Pozerajúc na výsledky XVII. Celoštátnej kvalifikačnej prehliadky KÓTA znovu sa potvrdí, že vytrvalá a pokorná práca prinesie svoje ovocie, napokon napomáha zachovávanie kultúrneho majetku a tradícií pred-kov, a v neposlednom rade: zapríčiní radosť prednášajúcemu jednako ako aj obecnosť.

(Andrea Kiššová)
- Eudové noviny -





PILE SC hírek

November 13-án 19.00 órától tartotta az egyesület az idei évről PILE Bál-ját a Pilisi szlovákok Regionális központjában. A vacsora, a taekwon-do bemutató, a köszöntők és az évtérkélok után a Klausz-zenekar szolgáltatta a talpalávalót a hajnalig tartó mulatáshoz a szolid érdeklődés mellett, de nívósan, „PILE családi körben” rendezett bálon. Az este során átadásra került több díj is a „labdarúgó családban”:



- A játékosok szavazata alapján a legjobb öregfiúk játékos – Varga Zsolt
- A játékosok szavazata alapján a legjobb felnőtt játékos – Dollinger Gyula
- A nézők szavazata alapján a legjobb felnőtt játékos – Glück Endre
- A legjobb szurkoló: a Glück család (Géza és Gábor családja)

A Taekwon-do szakosztály vezetője és edzője, Glück Géza oklevéllel és apró ajándékkal köszöntö meg valamennyi versenyzője 2013-as teljesítményét.



A bál előtt közgyűlést is tartott a PILE SC, melyen új szakosztály befogadásáról határozott. Szintén a bál előtt, nagy érdeklődés mellett

tartotta meg a Labdarúgó Szakosztály utánpótláscsapatának az edzője, Széplaki József az évtérkélokét, melyen majdnem mind a 39 (U7-ovifoci: 8 fő, U9: 16 fő, U11: 12 fő, U13: 3 fő) gyermek és valamely szülője részt vett.

Oklevelet és csokit kapott valamennyi apró focista, de az edző díjazta az egyes korosztályok legszorgalmasabb, legjobb gyermekeit is:

- Szmetana Bálint (U7);
- Széplaki Zsombor (U9);
- Zsarnóczy Benedek (U11);
- Lampert Milán (U13).



A PILE SC Labdarúgó Szakosztályának hírei

Egy vereséggel és két győzelemmel zárta az őszi idényt a felnőtt csapat, ezzel első helyről várhatja a tavaszi folytatást.

12 mérkőzésből 10 győzelemmel és 2 vereséggel, 30 ponttal és 32:17-es gólaránnyal vezet a Pest Megye III. osztály Nyugati csoportját.

- 2013. 11. 02. Tárnok KSK II. – PILE SC 4:1 (G.: Horváth L.)
- 2013. 11. 10. PILE SC – Ürömi SC II. 5:1

PILE SC: Papucsek András – Szilágyi Krisztián, Jánzszi Norbert, Fézer Gábor, Jánzszi Dániel (Horváth Árpád 74') – Szeifert Balázs (Glück

Balázs 46'), Klausz Bence (Orosházi Dávid 46'), Horváth László (Bagi János 77'), Glück Endre – Mikusik Bálint, Cserni Máté.

Kispad: Fekete Zoltán; Játékos-edző: Horváth László. Gólszerző: Glück Endre 2'; Mikusik Bálint 35', 54'; Cserni Máté 69' (11-es); Bagi János 85'

- 2013. 11. 17. 13:00 Visegrád SE – PILE SC 0:1

PILE SC: Fekete Zoltán – Szilágyi Krisztián (Horváth Árpád 76'), Jánzszi Norbert, Fézer Gábor, Jánzszi Dániel – Glück Endre, Horváth László, Klausz Bence (Orosházi Dávid 46'), Glück Balázs (Dollinger Gyula 46') – Cserni Máté, Mikusik Bálint. (Bagi János 82')

Kispad: Papucsek András; Játékos-edző: Horváth László. Gólszerző: Mikusik Bálint 54'

Az öregfiúk csapatnak nem sikerült a vége, két vereséggel zártak. Fogjuk a korai kezdésre.

2013. 11. 04. Pilisszántó – PILE SC 2:1 (G.: Horváth Á.)

2013. 11. 11. PILE SC – Pilisvörösvár 0:5

Az öregfiúk csapat őszi szereplése: 12 mérkőzésből 3 győzelem, 3 döntetlen és 6 vereség, 12 pont, 18:29-es gólarány; ezzel a 9. helyen áll a Pest Megye Öregfiúk bajnokság Szentendrei csoportjában.

(A teljes tabellák a http://adatbank.mlsz.hu/foprogram.asp?menu=p01_0001 oldalon nézhető meg – a szerk.)

Sulek

A PILE SC Taekwon-do Szakosztályának hírei

Az idei évben összesen 5 versenyen vettünk részt a versenyek mérlege 15 bronzérem, 4 ezüst és 4 aranyérem. Úgy érzem ezen nincs mit szégyenkezni sőt mint edző büszke vagyok a tanítványaimra, hogy idén nem volt olyan verseny ahol ne szereztünk volna érmet. Jövőre kívánok nekik hasonlóan érmeiben gazdag versenyzést!

Az utolsó két versenyről röviden:

Október 5-6-án a IV Eagles Cup-on vettünk részt, ahol ismét nem vallott szégyent a Taekwon-do szakosztály. Az első nap kerültek lebonyolításra a gyermek és ifjúsági küzdelmi és formagyakorlat kategóriák, illetve a felnőtt formagyakorlatok. Hugyecsek Noémi gyermek

forma kategóriában 3. lett élete első versenyén, Glück Árpád bronzérmes lett ifi forma kategóriában illetve bronzérmes lett Glück Géza felnőtt formagyakorlat kategóriában.



Ezüstérmes lett Pénzelik Sebastián gyermek küzdelem +60 kg-s kategóriában. Vasárnapra maradtak felnőtt férfi küzdelmi és csapat versenyszámok ahol már csak a tisztes helytállás maradt a csapatnak.

A november 30-án megrendezett Kartali Diákolimpiával (25 klub 207 versenyzője vett részt) lezárult a 2013-s Taekwon-do versenyszezon. A szakosztály a versenyen 6 fovel vett részt.

- **Bronzérmes szerzett: Mikusik Bertalan** (küzdelem -38 kg), **Galda Helga** (formagyakorlat)
- **Ezüstérmes szerzett: Hugyecsek Noémi** (küzdelem -35 kg)
- **Aranyérmes szerzett: Galda Helga** (küzdelem -56 kg)
- **Legjobb 8-ban végzet** a (32-n indultak összesen) formagyakorlatból **Bakk Attila** és **Mikusik Bertalan**.

Juhos Krisztának és Pénzelik Sebasztjának most nem termett babér, de helytálltak, így a gratuláció nekik is jár!

Természetesen az év itt nem ér véget, hiszen még hátra vannak a téli alacsony öves vizsgák melyek december 19-én kerülnek megrendezésre.

Glück Géza

Pilisszentkereszt HÍRFORRÁS



Pilisszentkereszt Község Önkormányzatának hírforrása

MEGJELENIK KÉTHAVI RENDSZERESSÉGGEL, ÁLTALÁBAN A HÓNAP VÉGÉN, 850 PÉLDÁNYBAN ÉS PILISSZENTKERESZT ÖSSZES LAKÓJÁHOZ ELJUT

Alapító: Pilisszentkereszt Község Önkormányzata
2098 Pilisszentkereszt, Fő út 12.
Tel.: 26/547-500
E-mail: mlynky@t-online.hu

Kiadó: Pilisi Klastrom Nonprofit Kft.
e-mail: pilisiklastromkft@gmail.com

A hirdetési tarifák 2013-ban:

Apróhirdetés 20 szóig: 500 Ft, 1/16 oldal: 1400 Ft, 1/4 oldal: 2800 Ft, 1/2 oldal: 5600 Ft,

1/1 oldal: 11 000 Ft. Hirdetéseiket minden hónap 23-ig (lapzártáig) küldhetik a pilisiklastromkft@gmail.com címre

Szerkeszti: A szerkesztőbizottság
Felelős szerkesztő: Berényi Ildikó
Nyomda: Europrinting Kft.
Az újság színesben is olvasható a www.pilisszentkereszt.hu és a www.pilisi-klastrom.hu honlapokon.
ISSN 2060-5110 (Nyomtatott) HU ISSN 2060-5129 (Online)